



**Конвенция против пыток
и других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.
GENERAL

CAT/C/BEL/CO/2
19 January 2009

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

Сорок первая сессия

Женева, 3-21 ноября 2008 года

**РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ**

Заключительные замечания Комитета против пыток: Бельгия

1. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Бельгии (CAT/C/BEL/2) на своих 850-м и 853-м заседаниях, состоявшихся 12 и 13 ноября 2008 года (CAT/C/SR.850 и 853), и принял нижеследующие выводы и рекомендации на своем 860-м заседании, состоявшемся 13 ноября 2008 года (CAT/C/SR.860).

А. Введение

2. Выражая удовлетворение в связи с представлением второго периодического доклада Бельгии, Комитет сожалеет, что он был представлен с четырехлетним опозданием. Комитет с признательностью принимает к сведению исчерпывающие письменные ответы на перечень вопросов, подлежащих обсуждению (CAT/C/BEL/Q/2 и Add.1), а также весьма подробную дополнительную информацию, представленную в устной форме при рассмотрении доклада. И наконец, Комитет приветствует конструктивный диалог, установленный с высокопоставленной делегацией государства-участника, и выражает ей благодарность за ее откровенные и точные ответы на поставленные вопросы.

В. Позитивные аспекты

3. Комитет приветствует прогресс, достигнутый государством-участником в деле защиты и поощрения прав человека за период после рассмотрения первоначального доклада в 2003 году (CAT/C/52/Add.2). Комитет с удовлетворением отмечает, что после

рассмотрения первоначального доклада государство-участник ратифицировало 17 июня 2004 года Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, подписало 13 декабря 2006 года Конвенцию о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней, а 20 декабря 2006 года - Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений. Комитет призывает государство-участник завершить процесс присоединения к этим договорам.

4. Комитет с удовлетворением принимает к сведению принятие и вступление в силу следующих законов:

а) Закона от 12 января 2005 года о принципах управления пенитенциарными учреждениями и о правовом статусе заключенных;

б) Закона от 18 мая 2006 года, запрещающего ссылаться на понятие состояния необходимости в оправдание пыток;

в) Закона от 15 сентября 2006 года о внесении изменений в Закон от 15 декабря 1980 года о порядке въезда, пребывания, проживания и высылки иностранцев, который вводит механизм дополнительной защиты определенных категорий просителей убежища, которые не соответствуют критериям предоставления статуса беженца, но в отношении которых есть серьезные основания полагать, что, в случае высылки в страну их происхождения, им будет угрожать там реальная опасность подвергнуться таким "серьезным угрозам", как вынесение смертного приговора или казнь, применение пыток, а также бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания;

г) Закона от 15 мая 2007 года о внесении изменений в Закон от 1 октября 1833 года и в Закон от 15 марта 1874 года об экстрадиции, который усиливает защиту основных прав в рамках всех процедур экстрадиции и ясно предусматривает, что в экстрадиции должно быть отказано, если имеются серьезные основания полагать, что имел место или может иметь место отказ в правосудии либо что заинтересованному лицу угрожает опасность применения пыток или жестокого и бесчеловечного обращения.

5. Комитет также с удовлетворением приветствует следующие меры:

а) принятие минимальных норм об изоляторах временного содержания, используемых полицией, а также обязательная хронологическая регистрация лиц, лишаемых свободы;

- b) меры, принятые после трагической смерти Семиры Адаму, в частности создание Комиссии по оценке инструкций о высылке и по специальной подготовке для сотрудников полиции, осуществляющих высылку;
- c) реформу Государственного совета и учреждение специального суда для рассмотрения споров, касающихся прав иностранцев, в соответствии с Законом от 15 сентября 2006 года;
- d) пересмотр всех уголовных разбирательств, приведших к осуждению кого-либо, если Европейский суд по правам человека впоследствии констатировал, что разбирательство сопровождалось нарушениями основных прав осужденного;
- e) установление особых ограничений в отношении высылки иностранцев, в частности предусмотренных в министерской директиве от 7 июля 2005 года ограничений в случаях, когда иностранцы не могут быть высланы из Бельгии, если они имеют тесные связи с этой страной;
- f) принятие национального плана действий по борьбе с насилием в семье.

С. Вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

Высылка иностранцев

6. Комитет с беспокойством отмечает отсутствие в государстве-участнике эффективного внешнего контроля за процедурами высылки со стороны Комитета "П" и Главной инспекции, а также отсутствие контроля за выдворением иностранцев со стороны неправительственных организаций (НПО), которые не имеют доступа к местам временного содержания и высылки (статьи 3 и 11).

Государству-участнику следует наладить более систематический, независимый и эффективный контроль, который будет приносить пользу всем, поскольку позволит вести борьбу с безнаказанностью. Так, Комитет рекомендует бельгийским властям принять альтернативные меры для усиления контроля, например использовать видеосредства и разрешить контроль со стороны гражданского общества, в частности НПО.

Несопровождаемые дети

7. Комитет с удовлетворением отмечает создание внутри Управления по делам иностранцев специального бюро по делам несопровождаемых детей, которому поручено рассматривать их просьбы о проживании на территории Бельгии. Он также принимает к сведению целый ряд других мероприятий, в частности учреждение специальных центров по приему несопровождаемых детей и запланированное создание службы административной опеки (статья 11).

Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия, прилагаемые в целях оказания помощи, обеспечения приема и принятия последующих мер в интересах несопровождаемых детей.

Эффективные средства правовой защиты в закрытых центрах

8. Комитет обеспокоен недостаточностью средств правовой защиты в закрытых центрах, хотя и отмечает наличие теоретических возможностей для подачи жалоб. Комитет также обеспокоен:

а) тем, что уже высланные лица практически не имеют возможности подать жалобу;

б) сложностями доказывания заявлений, поскольку условия высылки зачастую предполагают отсутствие третьих лиц и, соответственно, не имеющих отношения к делу свидетелей, а также сложностями с установлением фактов, ибо зачастую в составляемых сопровождающими лицами протоколах упоминается "неповиновение" со стороны высылаемого, что сложно проверить, поскольку подающий жалобу иностранец вследствие его высылки не может присутствовать при проведении расследования;

в) тем, что действующие в настоящее время критерии приемлемости жалоб и, в частности, установленный пятидневный срок с момента предполагаемого нарушения прав для подачи письменной жалобы носят слишком ограничительный характер и не имеют приостанавливающего действия в отношении выдворения или экстрадиции (статья 13).

Государству-участнику следует создать эффективную и транспарентную систему для обеспечения осуществления положений Конвенции на национальном уровне и гарантировать независимость и беспристрастность, с тем чтобы жертвы могли пользоваться их правом на подачу жалобы. Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) исчерпывающим образом информировать соответствующих лиц и предусмотреть возможности для подачи жалобы из страны происхождения;**
- б) пересмотреть критерии приемлемости жалоб, в частности в том, что касается нынешнего пятидневного срока;**
- с) обеспечить систематическое проведение эффективного медицинского освидетельствования до и после начала процедуры высылки.**

9. Отмечая, что решение Конституционного суда частично отменяет действие статьи 39/82 Закона от 15 декабря 1980 года о подаче жалоб в ситуациях крайней необходимости и о возможности принуждения в отсутствие решения Совета по рассмотрению споров, касающихся прав иностранцев, Комитет вновь выражает беспокойство в связи с тем, что действие статьи 39/82, предусматривающей 24-часовой срок для подачи жалоб в ситуациях крайней необходимости, сохраняется до 30 июня 2009 года (статья 13).

Комитет рекомендует государству-участнику оперативно принять меры, чтобы приостанавливающее действие имели не только жалобы, поданные в ситуациях крайней необходимости, но и ходатайства об отмене принятых решений, поданные любым иностранцем, в отношении которого принято решение о выдворении с территории и который утверждает, что ему угрожает применение пыток в стране, куда он должен быть выслан. Кроме того, Комитет рекомендует увеличить 24-часовой срок для подачи жалоб в ситуациях крайней необходимости во исполнение решения Конституционного суда, согласно которому такой срок должен быть разумным, чего нельзя сказать о 24-часовом сроке.

Контроль за положением высланных лиц

10. Комитет обеспокоен полученной из неправительственных источников информацией о положении некоторых высланных лиц после их возвращения в страну происхождения. Он с обеспокоенностью отмечает, что представленные соответствующим государством-участником сведения о наблюдении и контроле за положением этих лиц, с одной стороны, и гарантии справедливого разбирательства - с другой, недостаточны и, таким образом, не могут быть оценены на предмет их соответствия статье 3 Конвенции. В то же время Комитет принимает к сведению, что в ряде случаев государство-участник обеспечило контроль с помощью своих дипломатических представителей за границей (статья 3).

Комитет рекомендует государству-участнику осуществлять контроль за положением высланных лиц для обеспечения того, чтобы никто не был выдворен, выслан или экстрадирован в государство, в котором существует серьезная угроза быть подвергнутым смертной казни, пыткам или другим бесчеловечным либо унижающим достоинство видам обращения и наказания.

Рассмотрение жалоб

11. Принимая к сведению разъяснения, представленные делегацией Бельгии в отношении независимости Комитета "П", и приветствуя важную работу, проделанную в рамках расследований, Комитет сожалеет о наличии в составе упомянутого Комитета большого числа полицейских и лиц, представляющих полицию, что порождает сомнения в гарантиях независимости, которыми должен быть наделен орган внешнего надзора, особенно в том, что касается рассмотрения жалоб на действия полицейских и принятых в отношении них санкций. Это явление приобрело такие масштабы, что сам Комитет "П" в своем ежегодном докладе за 2006 год отмечал, что "сотрудники полиции, как представляется, пользуются, несомненно, исключительно благоприятными для них уголовно-правовыми нормами". Комитет также обеспокоен сохранением противоречий между изложением фактов истцами и версией органов правопорядка, в частности опасностью того, что заявления полицейских, обвиняющие истцов, могут способствовать сокрытию противоправных действий полицейских (статья 13).

Государству-участнику следует принять адекватные меры для обеспечения независимости Комитета "П" посредством изменения его состава. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить систематическое объединение дел в единое производство, когда какое-либо лицо, подающее жалобу на сотрудников органов правопорядка, само преследуется органами правопорядка за неповиновение или аналогичные деяния.

Национальное правозащитное учреждение

12. Комитет сожалеет о том, что, несмотря на рекомендацию, изложенную в заключительных замечаниях нескольких договорных органов, до сих пор не создано независимое национальное учреждение для защиты основных прав, которое обладало бы широким мандатом в области защиты и поощрения прав человека в соответствии с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений (см. резолюцию 48/134 Генеральной Ассамблеи) (статья 2).

Комитет рекомендует государству-участнику учредить на основе оперативно составленного графика независимое национальное учреждение для защиты основных прав в соответствии с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений (см. резолюцию 48/134 Генеральной Ассамблеи), называемыми также "Парижскими принципами".

Сообщения о жестоком обращении

13. Комитет с беспокойством отмечает, что неправительственные организации по-прежнему представляют информацию о таких предполагаемых случаях жестокого обращения со стороны полицейских, как произвольные аресты, оскорбления расистского характера, отказ принять меры по жалобе, физическое насилие и другие виды бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, которые особенно распространены в полицейских округах Брюссель/Иксель (5339) и Брюссель Миди (5341). Комитет также обеспокоен увеличением числа жалоб на дискриминационные действия со стороны сотрудников органов правопорядка (статья 16).

Государству-участнику следует принять необходимые меры для эффективного пресечения случаев жестокого обращения, в том числе основанного на какой-либо форме дискриминации, и выносить виновным надлежащее наказание. Государству-участнику следует также активизировать усилия, направленные на искоренение этих случаев жестокого обращения в полицейских округах Брюссель/Иксель (5339) и Брюссель Миди (5341), и представить Комитету на этот счет подробную информацию в его следующем периодическом докладе в 2012 году.

Определение пытки

14. Принимая к сведению разъяснения делегации государства-участника о том, что определение пытки, содержащееся в статье 417-бис Уголовного кодекса, шире определения, содержащегося в Конвенции, Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что определение в Уголовном кодексе Бельгии ясно не охватывает действия, совершаемые "государственным должностным лицом или иным лицом, выступающим в официальном качестве, или по их подстрекательству, или с их ведома или молчаливого согласия", как это определено в статье 1 Конвенции (статья 1).

Государству-участнику следует рассмотреть вопрос о принятии необходимых законодательных мер для изменения статьи 417-бис Уголовного кодекса, с тем чтобы все элементы определения пытки, содержащегося в статье 1 Конвенции,

были включены в общее определение, содержащееся в статье 417-бис Уголовного кодекса Бельгии, как это было рекомендовано Комитетом в пункте 6 его предыдущих заключительных замечаний (CAT/C/CR/30/6).

Предупреждение пыток

15. Комитет с удовлетворением отмечает вступление в силу 30 мая 2006 года Кодекса профессиональной этики сотрудников полиции, который основан на их обязанности уважать и защищать права человека и основные свободы и строго определяет условия для применения мер принуждения и силы. Комитет, тем не менее, сожалеет о том, что этот Кодекс не содержит четкого положения о запрещении пыток. Констатируя, что в упомянутом Кодексе включены несколько статей о нормах поведения полицейских в присутствии лиц, лишенных свободы, Комитет по-прежнему, однако, обеспокоен тем, что не указаны наказания, которые выносятся сотрудникам полиции, нарушившим свои должностные обязанности (статья 11).

Государству-участнику следует принять надлежащие меры для включения в Кодекс профессиональной этики сотрудников полиции ясного положения о запрещении пыток и обеспечить, чтобы сотрудники полиции соблюдали в рамках своей деятельности полное запрещение пыток на любой территории, находящейся под юрисдикцией государства-участника. Кроме того, Комитет просит представить информацию о наказаниях, которые выносятся сотрудникам полиции, нарушившим свои должностные обязанности.

Защита несовершеннолетних

16. Принимая к сведению изменения, внесенные в статью 15 Закона от 13 июня 2006 года, которая предусматривает, что предстающий перед следственным судьей несовершеннолетний имеет право на помощь адвоката, Комитет выражает серьезную обеспокоенность тем фактом, что обязательное приглашение адвоката или доверенного лица на допросы несовершеннолетних практикуется по-прежнему редко (статья 11).

Призывая государство-участник осуществить экспериментальный проект, который предусматривает аудиозапись допросов несовершеннолетних, Комитет подчеркивает, что эта инициатива не должна заменять собой присутствие независимого лица в ходе бесед с несовершеннолетними, в том числе с несовершеннолетними, ставшими свидетелями или жертвами некоторых видов правонарушений. Государству-участнику следует продолжать прилагать усилия в целях обеспечения несовершеннолетним присутствия адвоката или

независимого лица на всех стадиях процедуры, в том числе в ходе производимого сотрудником полиции допроса как лишенного, так и не лишенного свободы несовершеннолетнего.

Отправление правосудия в отношении несовершеннолетних

17. Комитет по прежнему обеспокоен тем, что в соответствии со статьей 38 Закона 1965 года лица моложе 18 лет могут быть судимы наравне со взрослыми. В целом и с учетом заключительных замечаний, принятых Комитетом по правам ребенка в 2002 году (CRC/C/15/Add.178), Комитет выражает обеспокоенность тем, что государство-участник не учло достаточным образом глобальный подход к проблеме преступности среди несовершеннолетних, в частности в том, что касается превентивных мер, процедур судопроизводства и наказаний (статья 11).

Комитет рекомендует государству-участнику создать систему отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, которая в полной мере, с точки зрения права и практики, соответствовала бы положениям Конвенции о правах ребенка, и принять меры к тому, чтобы лица моложе 18 лет не были судимы наравне со взрослыми.

Переполненность тюрем

18. Принимая к сведению меры, осуществляемые государством-участником в целях решения важнейшей проблемы переполненности тюрем, в частности посредством строительства новых пенитенциарных учреждений и рассмотрения вариантов, альтернативных содержанию под стражей, Комитет по-прежнему обеспокоен неудовлетворительными условиями содержания под стражей в пенитенциарных учреждениях. Комитет особенно обеспокоен недостаточностью внутреннего контроля, непригодностью и обветшалостью зданий, а также плохими санитарными условиями. Кроме того, его беспокоит рост числа проявлений насилия между заключенными (статьи 11 и 16).

Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые меры для скорейшей ратификации Факультативного протокола к Конвенции и создать национальный механизм, уполномоченный регулярно посещать места содержания под стражей, в целях предотвращения пыток и любых других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о

реализации мер, альтернативных увеличению пропускной способности пенитенциарных учреждений.

Особый дисциплинарный режим

19. Комитет с удовлетворением отмечает, что в соответствии с Законом от 12 января 2005 года о принципах управления пенитенциарными учреждениями и о правовом статусе заключенных лишь к заключенным, представляющим постоянную угрозу для безопасности, может при определенных в законе условиях быть применен особый режим, и приветствует тот факт, что, таким образом, сейчас установлены правовые рамки такого режима, определены совокупные условия его применения, конкретная процедура и ограничен срок действия. В то же время Комитет обеспокоен тем, что заключенные до сих пор не обладают правом обжалования. Кроме того, Комитет по-прежнему обеспокоен поступающими сообщениями о том, что, по всей видимости, установленные процедуры не соблюдаются, мнения заключенных относительно целесообразности принимаемых мер не заслушиваются и беседы с ними проводятся без переводчика и адвоката (статьи 11 и 13).

Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить оперативное вступление в силу пункта 10 статьи 118 Закона от 12 января 2005 года, поскольку, если заключенные, затрагиваемые этими мерами, не будут иметь права обжалования, возможны злоупотребления. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику предусмотреть процедуру независимого и беспристрастного контроля за осуществлением этих мер, например посредством механизма внешнего надзора, а также контроля со стороны гражданского общества.

Регистрация случаев лишения свободы

20. С удовлетворением отмечая, что в соответствии с Законом от 25 апреля 2007 года "все случаи лишения свободы регистрируются в специальном журнале", Комитет задается вопросом об эффективном осуществлении этого положения. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что в этом журнале вообще не упоминается о физическом состоянии (и особенно о следах телесных повреждений) арестованного лица (статья 11).

Государству-участнику следует принять надлежащие меры для обеспечения эффективного осуществления Закона от 25 апреля 2007 года, систематически контролировать соблюдение обязательства регистрировать случаи лишения свободы с помощью расследований, проверок и инспекций и изложить полученные результаты в его следующем периодическом докладе. Кроме того,

Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить включение в регистрационный журнал сведений о возможном наличии телесных повреждений при доставке в полицейский участок.

21. Приветствуя тот факт, что Закон от 25 апреля 2007 года совершенствует процедуру административного задержания, Комитет, однако, сожалеет о том, что право заключенного на правовую помощь не признается и что в случаях задержания по решению суда законопроект предусматривает право на получение юридической помощи лишь спустя восемь часов. Между тем, именно на начальной стадии задержания чаще всего могут иметь место запугивание и жестокое обращение (статьи 2 и 11).

Государству-участнику следует обеспечить признание права на доступ к адвокату на начальной стадии задержания (будь то административное задержание или задержание по решению суда), как это уже отмечал Комитет в своих предыдущих рекомендациях (CAT/C/CR/30/6).

Условное освобождение

22. Комитет выражает обеспокоенность резким сокращением числа случаев условно-досрочного освобождения. Кроме того, представляется, что в настоящее время становится сложнее, чем ранее, получить разрешения на краткосрочный выход за пределы пенитенциарного учреждения или на увольнительные из тюрьмы, необходимые для оформления ходатайств об условном освобождении (статья 11).

Государству-участнику следует принять эффективные меры, с тем чтобы условно-досрочное освобождение было более доступным.

Принудительное лечение психически больных преступников

23. Комитет выражает обеспокоенность условиями содержания психически больных заключенных в пенитенциарных учреждениях Бельгии, о чем уже с сожалением говорилось в его предшествующих рекомендациях (CAT/C/CR/30/6, пункт. 7 g), в частности в том, что касается нехватки квалифицированного персонала, обветшалости инфраструктуры, низкого качества медицинского обслуживания, нерегулярности медицинских осмотров и освидетельствований, причем все эти проблемы серьезно обостряются во время забастовок служащих пенитенциарных учреждений. Наряду с этим, Комитет обеспокоен тем продолжительным периодом, в течение которого многочисленные заключенные, содержащиеся в психиатрических отделениях, вынуждены

ждать перевода в учреждения социальной защиты (УСЗ). Вследствие переполненности УСЗ такое ожидание может длиться от 8 до 15 месяцев (статьи 11 и 16).

Комитет рекомендует государству-участнику принять конкретные меры для решения проблем, вытекающих из низкого качества медицинского обслуживания психически больных заключенных, перенаселенности психиатрических отделений, размещения некоторых таких заключенных в тюремных блоках вследствие отсутствия мест в психиатрических отделениях, обветшалости помещений, недостаточной активности и отсутствия ухода за психически больными заключенными, размещенными в тюремных блоках. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить этим лицам достаточный специализированный медицинский уход.

Насилие в отношении женщин и девочек

24. Приветствуя различные меры, принимаемые государством-участником в целях пресечения и искоренения случаев насилия в отношении женщин, в частности принятие Национального плана действий по борьбе с проявлениями насилия в семье, Комитет с беспокойством отмечает отсутствие согласованной национальной стратегии и программы борьбы со всеми формами насилия в отношении женщин и девочек. Кроме того, Комитет обеспокоен сохраняющейся практикой телесных наказаний детей в семье и отсутствием законодательного запрещения такой практики (статьи 2 и 16).

Комитет рекомендует государству-участнику принять и осуществлять единую и комплексную национальную стратегию борьбы с насилием в отношении женщин и девочек, которая включала бы юридические, воспитательные, финансовые и социальные аспекты. Он просит также государство-участник активизировать его сотрудничество с НПО, ведущими борьбу с насилием в отношении женщин. Государству-участнику следует принять необходимые меры для законодательного запрещения практики телесных наказаний детей в семье. Государству-участнику следует обеспечить доступ ставших жертвами насилия женщин и детей к механизмам, уполномоченным получать жалобы, наказывать надлежащим образом лиц, совершивших подобные деяния, и содействовать физической и психологической реабилитации жертв.

Торговля людьми

25. Приветствуя ратификацию государством-участником Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее,

дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, Комитет выражает беспокойство в связи с тем, что:

- a) государство-участник не устраняет должным образом коренные причины торговли женщинами;
- b) средства, выделяемые на эти цели, по-прежнему недостаточны, а комплексный согласованный план действий на национальном уровне отсутствует;
- c) сохраняются пробелы в международном сотрудничестве, не позволяющие должным образом привлекать к судебной ответственности лиц, совершивших такие преступления;
- d) Бельгия предоставляет вид на жительство лишь тем жертвам торговли людьми, которые сотрудничают с судебными властями (статьи 2 и 16).

Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать подписанную в 2005 году Конвенцию Совета Европы о борьбе с торговлей людьми и продолжать принимать все надлежащие меры для борьбы со всеми видами торговли женщинами и детьми. В этой связи Комитет призывает государство-участник:

- a) уделять особое внимание не только мерам уголовно-правового воздействия и привлечению к уголовной ответственности торговцев людьми, но и защите и реабилитации жертв;
- b) активизировать усилия по устранению коренных причин торговли людьми;
- c) расширять международное сотрудничество, в частности со странами происхождения, торговли и транзита для обеспечения эффективного преследования виновных;
- d) оказывать консультативную помощь жертвам и содействовать их реинтеграции;
- e) обеспечить выделение достаточных ресурсов (людских и финансовых) на осуществление политики и программ в этой области;

f) обеспечить оказание достаточной поддержки жертвам, в том числе не сотрудничающим с властями;

g) рассмотреть вопрос о предоставлении жертвам торговли людьми временного разрешения на проживание в стране.

Профессиональная подготовка

26. Комитет отмечает, что увеличение государством-участником продолжительности подготовки сотрудников пенитенциарных учреждений и полиции, а также лиц, уполномоченных производить высылку, остается недостаточным для обеспечения их качественной и комплексной подготовки по вопросам прав человека. Кроме того, он выражает сожаление в связи с малым объемом информации относительно анализа и оценки программ подготовки и отсутствием сведений о степени эффективности подготовки, организованной для всех соответствующих служащих, а также о полезности этих программ в плане сокращения числа случаев применения пыток и жестокого обращения (статья 10). Кроме того, Комитет обеспокоен недостаточным уровнем подготовки по вопросам запрещения пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, как это уже отмечалось в его предыдущих заключительных замечаниях (статья 10).

Государству-участнику следует принять следующие меры:

a) наращивать усилия по организации качественной и многопрофильной подготовки по вопросам прав человека с включением, в частности, всеобъемлющей информации о запрещении пыток в программы профессиональной подготовки сотрудников полиции и пенитенциарных учреждений, как это рекомендовано в пункте 7 предыдущих заключительных замечаний Комитета (CAT/C/CR/30/6);

b) организовать для соответствующих сотрудников специальную и адекватную подготовку на предмет выявления следов применения пыток и жестокого обращения. Комитет рекомендует включить в программу подготовки врачей изучение положений Стамбульского протокола (Руководства по эффективному расследованию и документированию пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания);

с) разработать и утвердить метод оценки эффективности программ подготовки и обучения, а также их влияния на сокращение числа случаев применения пыток, насилия и жестокого обращения.

27. Комитет призывает государство-участник ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции.
28. Комитет предлагает государству-участнику ратифицировать основные договоры Организации Объединенных Наций по правам человека, участником которых оно пока не является, в частности Конвенцию о правах инвалидов, а также Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей. Комитет предлагает государству-участнику также ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений.
29. Государству-участнику предлагается широко распространить доклады, представленные Бельгией Комитету, а также выводы и рекомендации Комитета на национальных языках через официальные вебсайты, средства массовой информации и неправительственные организации. Государству-участнику рекомендуется также распространять его доклады среди правозащитных НПО, действующих на национальном уровне, до их представления Комитету.
30. Комитет предлагает государству-участнику представить общий базовый документ, составленный с учетом требований, содержащихся в согласованных Руководящих принципах представления докладов органам, учрежденным в соответствии с международными договорами по правам человека (HRI/GEN/2/Rev.5).
31. Комитет просит государство-участник представить ему в течение одного года информацию о выполнении рекомендаций Комитета, изложенных в пунктах 6, 7, 11, 16, 20 и 27 выше.
32. Комитет постановил просить государство-участник представить его третий периодический доклад не позднее 21 ноября 2012 года.
